



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätindell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

9956/2016

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B26F99000000003
22.01.105.004.01 - Bau der Werkstätten für
die Obst- und Weinbauschule, der
landwirtschaftlichen Berufsschule in ital.
Sprache, der Versuchslabore und der
Hochschuleinrichtungen im ehemaligen
Stadthof-Areal Laimburg.
Los 5 - Kühlzellen
Genehmigung des Ausführungsprojektes

Oggetto:

CUP: B26F99000000003
22.01.105.004.01 - Costruzione delle
officine per la scuola fruttiviticola, dei
laboratori di sperimentazione, delle strutture
parauniversitarie e dei locali per la scuola
fruttiviticola in lingua italiana in località
Laimburg (ex fienile).
Lotto 5 – celle frigo
Approvazione del progetto esecutivo

DER LANDESRAT

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 908 vom 10.06.2013, mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 47.535.000,00 des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist die Projektierung zu veranlassen;

VORAUSGESCHICKT, dass mit dem Vertrag Prot. Nr. 37226 vom 26.03.2007 der Freiberufler Oberst und Kohlmayer GmbH beauftragt wurde, das Projekt für das im Betreff genannten Bauvorhaben auszuarbeiten;

NIMMT EINSICHT in das von Oberst und Kohlmayer GmbH ausgearbeitete Projekt;

NIMMT EINSICHT weiters in die Kostenschätzung, die eine Ausgabe von 201.915,21 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Los 5 Kühlzellen	165.504,27 €
a) MwSt. 22%	36.410,94 €

NACH EINSICHT in das positive Gutachten Nr. 10 das vom zuständigen Beratungsorgan am 28.04.2016 über das Ausführungsprojekt abgegeben wurde, welches vom genannten Freiberufler in Ausführung des obigen Vertrages vorgelegt wurde;

IN ERWÄGUNG, das Projekt zu genehmigen;

FESTGESTELLT, dass die verwaltungsmäßige Dokumentation des Projektes, vor dem Vergabeverfahren, den nun geltenden Bestimmungen angepasst werden muss;

FESTGESTELLT dass das vorliegende Projekt als funktionelles Los ausgeschrieben wird um die Funktionalität, Nutzung und Machbarkeit der zu realisierende Struktur zu garantieren;

NIMMT EINSICHT in die Artikel 8 und 9 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

NIMMT die im Ansuchen vom 29.04.2016, Prot. Nr. 246736 enthaltenen Bewertungen, Begründungen und daraus folgenden Entscheidungen ZUR KENNTNIS;

v e r f ü g t :

L' ASSESSORE

VISTA la deliberazione n. 908 del 10.06.2013 con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche della medesima e indicato l'importo di spesa presunta in € 47.535.000,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

PREMESSO che con contratto prot. n. 37226 del 26.03.2007 il libero professionista Oberst und Kohlmayer GmbH è stato incaricato di elaborare il progetto dell'opera indicata in oggetto;

VISTO il progetto elaborato dal Oberst und Kohlmayer GmbH;

VISTO inoltre il preventivo di spesa, che prevede una spesa di € 201.915,21 così ripartita:

- lotto 5 celle frigorifere	165.504,27 €
a) I.V.A. 22%	36.410,94 €

VISTO il parere favorevole n. 10 espresso dal competente organo consultivo in data 28.04.2016 sul progetto esecutivo presentato dal citato professionista in adempimento del contratto di cui sopra;

RITENUTO di approvare il progetto;

RITENUTO di dover adeguare la documentazione amministrativa del progetto, prima della gara, alle nuove disposizioni in vigore;

RITENUTO che il presente progetto è da appaltarsi come lotto funzionale al fine di assicurare funzionalità, fruibilità e fattibilità della struttura da realizzare;

LETTI gli artt. 8 e 9 della L.P. n.16 del 17.12.2015;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta prot. n. 246736 di data 29.04.2016

d e c r e t a :

1. das in der Vorwegnahme angeführte Ausführungsprojekt zu genehmigen;
2. den Abschluss der Verträge gemäß Artikel 6 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 zu ermächtigen.

1. di approvare il progetto esecutivo citato nelle premesse;
2. di autorizzare la stipulazione del contratto secondo l'articolo 6 della L.P. n. 17 del 22.10.1993.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	GUERRA ELISA	17/06/2016
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	MONTAGNER PAOLO	22/06/2016
Der Landesrat L'Assessore	TOMMASINI CHRISTIAN	27/06/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Elisa Guerra
codice fiscale: IT:GRRLSE77T71D969H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 020F9D
data scadenza certificato: 06/11/2017

nome e cognome: Christian Tommasini
codice fiscale: IT:TMMCRS75C25A952P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 04F17D
data scadenza certificato: 04/02/2018

Am 27/06/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Paolo Montagner
codice fiscale: IT:MNTPLA55L20A952Q
certification authority: InfoCert Firma Qualificata
numeri di serie: 372430
data scadenza certificato: 17/04/2017

Copia prodotta in data 27/06/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/06/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma